



**Battonya Város Önkormányzata**  
**5830 Battonya, Fő u. 91.**  
**Tel.: 06-68/456-069 Fax: 06-68/457-615**  
**e-mail: [polgarmester@battonya.hu](mailto:polgarmester@battonya.hu)**  
**Honlap: [www.battonya.hu](http://www.battonya.hu)**

10/2019/nyílt

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** a Battonyai Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében a képviselő-testület 2019. május 30. napján megtartott **nyílt** üléséről.

### Jelenlévő képviselők:

Marjai János polgármester  
Borsodi János alpolgármester  
Dr. Hajnal Iván képviselő  
Dr. Palkó Lajosné képviselő-asszony  
Korobán Éva képviselő-asszony  
Komlódiné Vidiczki Magdolna  
Zomborác Zita képviselő-asszony  
Takács Dezső képviselő

### Jelenlévő meghívott:

Varga István Tamás jegyző  
Dr. Czakó Anita aljegyző  
Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető  
Marosán Rozália bizottsági tag  
Varga Ildikó bizottsági tag

**Marjai János** polgármester köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes és megnyitja azt. Javasolja a kiküldött meghívóban szereplő Mezőkovácsházi Rendőrkapitányság beszámolójáról **szóló** 8. napirendi pont bejelentések között történő megtárgyalását, mivel a napirendi pont előadója Nagy Lajos rendőrkapitány, még nem érkezett meg az ülésre. Javasolja az alábbi napirend megtárgyalását.

### Napirend

1. Jelentés lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról  
*Előadó: Marjai János polgármester*
2. Battonya Város Önkormányzatának 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló rendelet-tervezet és a zárszámadáshoz kapcsolódó szöveges beszámoló

*Előadó: Marjai János polgármester*

3. 2018. évi maradvány elszámolása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
4. 2018. évi éves belső ellenőrzési tevékenységről szóló jelentés  
*Előadó: Marjai János polgármester*
5. Folyószámla-hitelkeret megemlése  
*Előadó: Marjai János polgármester*
6. Pannon Holt-tenger éves beszámolója és független könyvvizsgálói jelentés  
*Előadó: Varga István Tamás ügyvezető*
7. A közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló önkormányzati rendelet módosítása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
8. Önkormányzat 2018. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak értékelése  
*Előadó: Marjai János polgármester*
9. Közterület elnevezésének módosítása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
10. Helyi Fenntarthatósági Program felülvizsgálata  
*Előadó: Marjai János polgármester*
11. „Trafik”üzlethelyiség értékesítése  
*Előadó: Marjai János polgármester*
12. Battonya, Fő u. 118/6. sz. alatti önkormányzati bérlakás bérbeadása  
*Előadó: Marjai János polgármester*
13. Bejelentések

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal egyetért a napirend megtárgyalásával.*

## **1 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, mely a jegyzőkönyv mellékletként szerepel.

**Marjai János** polgármester:

A képviselő-testület az áprilisi ülésén döntött a bírósági ülnökök megválasztásáról. Tájékoztatom a testület tagjait, hogy a megválasztott ülnökök hétfőn a Battonyai Járásbíróság elnöke előtt letették az esküjüket.

A „Komplex humán kapacitás fejlesztés a minőségi közszolgáltatásokért és a társadalmi hátrányok enyhítéséért” című EFOP-3.9.2-16-2017-00025 pályázatnál az önkormányzat a

konzorcium vezetője. A program keretében számtalan és egymástól teljesen távolálló programok vettek részt kollégáink és erről tanúsítványt kaptak múlthéten, kedden, Mezőkovácsházán. Remélem, hogy a képzésen megszerzett tudást a későbbiekben munkájuk során hasznosítani tudják.

Múlt hét hétfőn jegyző Úrral Békéscsabán a Megyei Önkormányzatnál voltunk a pályázatainkkal kapcsolatban. Dr. Horváth Mihály Úrral, a megyei önkormányzat aljegyzőjével áttekintettük az összes pályázatunkat, mi várható és mi nem várható. Hétfőn be kell mennem a Magyar Államkincstár Békés Megyei Igazgatóságához, ahol az irányító hatóságtól ellenőrzést fogunk kapni. Két pályázatunk van, ami problémás, egyik a szegregált településrészek rehabilitációja, a másik pedig a Sportesarnok energetikai felújítása. A megbeszélésen elmondtam aljegyző Úrnak is, hogy az ellenőrzésen csak az igazat vagyok hajlandó mondani, azt is hozzá fogom tenni, hogy nem találok még olyan polgármesterrel, aki ne akarná megcsinálni a település által megnyert pályázatot. Arról, hogy nem halad nem mi tehetünk. A szegregált településrészek pályázatára az irányító hatóságnak írtunk áprilisban egy levelet. Az Integrált Településfejlesztési Stratégiát azért kellett módosítani, hogy ne legyen a pályázatoknak akadálya. Az előkészítő szervezet április végére ígérte, hogy átadja a terveket. A tervek a mai napig nincsenek meg, amíg nem állnak rendelkezésünkre a tervek, nem tudjuk a közbeszerzést kiírni. Az általam elmondottakat aljegyző Úr elfogadta, nem lepődött meg, mivel az egész megyében hasonló problémákkal küzdenek.

A pályázatok költségnövekménye a másik nagy problémánk. Többször elmondtam, hogy 15% költségnövekmény alatt az irányító hatóság közvetlenül fizet, 15 és 30 % között a kormány döntése alapján fizetnek.

A legutóbbi testületi ülésen vetődött fel, hogy Magdu Lucian Román Általános Iskola körül problémás a parkolás. Az ülés után, hétfőn Korcsok Péter Úrral, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. Békés Megyei Igazgatóság Orosházi Mérnökségének vezetőjével végigtekintettük az útszakaszt. Az igazgató Úr kért egy kis türelmet. Jelenleg szennyvízberuházás folyik azon a szakaszon, ha a beruházás kész lesz, nekilátnak a padkarendezésnek.

**Marjai János** polgármester javasolja a beszámoló elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

### **103/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

***Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint a polgármesterre és jegyzőre átruházott hatáskörök gyakorlásáról***

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló jelentést, valamint az átruházott hatáskörök gyakorlásáról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

## **2 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Battonya Város Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló rendelet-tervezet és a zárszámadáshoz kapcsolódó

szöveges beszámolóról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezetőt az előterjesztés ismertetésére.

Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető: Tisztelt Képviselő-testület. A kiküldött anyagban az Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló rendelet-tervezet és a zárszámadáshoz kapcsolódó szöveges beszámoló került részletes bemutatásra. A tervezethez kapcsolódóan húsz mellékletet jogszabály ír elő, tíz melléklet pedig az intézményi teljesítési adatok részletezését tartalmazza. A 2018-ban az előző évekhez viszonyítva az önkormányzati feladatellátásban változás nem történt, továbbra is öt intézmény gazdálkodását tartalmazza a beszámoló, illetve megemlítendő, hogy két nemzetiségi önkormányzat gazdasági feladatait is ellátja a Polgármesteri Hivatal. Az önkormányzati feladatellátások tekintetében 2018-ban a szociális feladatok ellátása, úgymint a gyermekétkeztetés, a szünidei gyermekétkeztetés, a család- és gyermekvédelmi szolgálat, házi segítségnyújtás, időskorúak nappali ellátása, demens személyek nappali ellátása és a közösségi alapellátások tekintetében az elszámolás miatt, 1.200.000 Forint visszafizetési kötelezettség keletkezett, ami tulajdonképpen a létszámadatokban bekövetkezett változások miatt történt. Az említett összeg már a 2019. március 28-án átutalásra került. 2018-ban 15 pályázathoz kapcsolódó adatok jelentkeztek a gazdálkodás során, ebből 3 pályázat vonatkozásában mondható el, hogy befejeződött, vagy közel a 100%-os teljesítést produkálta, ebből a Sport infrastruktúra fejlesztés projekt előzetes önerő bevonásával kellett megvalósuljon, míg a Területi- és településfejlesztési Operatív Programos Öno felújítás pedig utólagos önerő bevonásával valósult meg. Utólagos költségnövekmény több pályázat esetében is felmerült, éppen ezért szükségessé vált a források számbavétele és e tekintetben 2018-ban hét pályázatra vonatkozóan 40.000.000 Ft-os többletforrás igény jelentkezett, ennek megoldására a képviselő-testület 40.000.000 Ft-os fejlesztési célú hitelszerződés megkötését kezdeményezte, ehhez a hitelfelvételhez kormányengedélyre vont szükség, amit az önkormányzat december végén megkapott, így a fejlesztési hitel az érintett pályázatokra vonatkozóan a 2019. évben már rendelkezésre áll.

Az önkormányzat 2018-ban, az előző évekhez hasonlóan, 40.000.000 Ft-os folyószámla hitelkeretet vett fel, likviditási problémáknak megoldására. Az önkormányzat vagyonkezelésében lévő 32,5 ha alapterületű szántó hasznosítása a Dózsa Zrt.-vel kötött integrátori szerződés keretében valósult meg. Ehhez kapcsolódóan a kiküldött anyagban tévesen szerepelt egy adat a terményértékesítésről, tévesen szerepelt a tájékoztató táblázatban egy közel 1 millió forintos terményértékesítés, szeretném a kimutatást helyesbíteni. A 2018-as gazdálkodás során a vállalkozási tevékenységnél 4,4 millió forint bevétel keletkezett, ami a kiadások után realizálódott, illetve 2,3 millió forint összegben kifizetetlen számlák maradtak, melyeknek teljesítése a 2019-es termények értékesítése után fog megtörténni. Egy összehasonlító táblázat került a szöveges beszámolóba, ami már két év adatait tartalmazza terménymennyiségre vonatkozóan, így a két éves adatokból 4,4 millió forintos átlagos bevételt lehet kiszámolni. Az integrátori szerződés szerint az idei évben barna len és őszi búza termesztése fog megvalósulni.

Kitérnék az önkormányzatok rendkívüli támogatására. 2018-ban 22,5 millió forint támogatásban részesült az önkormányzat, az egyéb pénzügyi adatokat tekintve szállítói tartozás 40,5 millió forint volt. A követelések tekintetében 31,8 millió forint az a lejárt követelések mérlegértéke.

Az önkormányzat 2018. évi költségvetését a Képviselő-testület az 1/2018. rendeletében állapította meg 988 millió forint eredeti előirányzattal, a gazdálkodás során több mint 2,5 milliárddal nőtt a bevételi és kiadási előirányzatok főösszege, így 3.540.889 eFt módosított előirányzattal zárt, a bevételi irányzatok 3.458.673 eFt-ra, míg a kiadási előirányzatok 1.850.998 e Ft-ra teljesültek. Az önkormányzat 2018. évi maradványa 1.607.675.643 Ft,

melynek nagy része a pályázatokhoz kapcsolódó pénzkészlet. A mérlegben 152 millió forint összegű vagyonsökkenés figyelhető meg a 2017-es záró adatokhoz képest, ami egy önkormányzati ingatlan vagyongazdálkodásba adása miatt következett be. Az önkormányzat a Magdu Lucian Román Általános Iskola épületét, illetve a hozzá kapcsolódó földterület köznevelési feladatok ellátására szolgáló egyéb ingó vagyont 2018. június 1. napjától határozatlan időtartamra, legfeljebb a köznevelési alapfeladatok ellátásának időtartamáig vagyongazdálkodási szerződés keretében a Magyarországi Románok Országos Önkormányzata részére átadta.

A jogszabály szerint a zárszámadásról szóló rendeletet május hónap utolsó napjáig hatályba kell helyezni, jelen esetben a rendelet hatályba lépésének időpontja: 2019. május 31. , 08:00 óra.

**Korobán Éva** képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke elmondja, hogy a bizottság megtárgyalta a rendelet-tervezetet és elfogadásra javasolja azt a képviselő-testületnek. A bizottság jegyzőkönyve a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

**Marjai János** polgármester javasolja a tervezet elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi rendeletet alkotta:*

#### **6/2019.(V.31.) Önkormányzati Rendelet**

Az önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról (zárszámadásáról)

### **3 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a 2018. évi maradvány elszámolásáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezetőt az előterjesztés ismertetésére.

Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető: A beszámolóban már ismertettem, hogy mennyi maradvány keletkezett a 2018-as év gazdálkodása során. A maradvány 1.607.675 eFt összegben került meghatározásra a beszámolóban, ami egy technikai tételként fog a könyvelésünkben szerepelni. A bevételt át kell tenni a 2019-es évre, melynek következtében a 2019. évi költségvetés módosul. A 2019-es évi költségvetés nagy részben már a maradvány számításba vételével készült, kivéve a pályázatokhoz kapcsolódó záró pénzkészleteket. Az intézményi maradványokat már tartalmazza a költségvetés.

Battonya Város Önkormányzata 2019. évi költségvetésének módosítása miatt a bevételek és a kiadások az 1.158.741 eFt eredeti előirányzatról 2.697.381 eFt előirányzatra módosulnak.

**Marjai János** polgármester: Az elhangzottakkal kapcsolatban kinek van kérdése, véleménye?

**Borsodi János** alpolgármester: Tisztelt Képviselő-testület! Megnyugodhatnak ellenfeleink, akik kihangsúlyozzák és terjesztik a hírt, hogy elloptuk a pénzt. Ugye kedves Mákosné, jól érzem, hogy megvan a pénzünk?

Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető: Igen, megvan a pénz.

**Marjai János** polgármester javasolja a rendelet módosítását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi rendeletet alkotta:*

#### **7/2019.(V.31.) Önkormányzati Rendelet**

az önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendelet módosításáról

#### **4 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a 2018. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló jelentésről, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezetőt az előterjesztés ismertetésére.

Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető részletesen ismerteti az előterjesztést. Elmondja, hogy az önkormányzat 2018. évi belső ellenőrzési tevékenységét a Dél-Békési Többcélú Kistérségi Társulás megbízásából, a pécsi székhelyű King Controll Kft. végezte. A 2018. évi belső ellenőrzési tervben kettő terv szerinti ellenőrzés került meghatározásra. Az ellenőrzési terv kockázatelemzés alapján készült el. A tervek célja egyrészt a normatíva igénybevételének, másrészt a Battonya Város Önkormányzat közalkalmazottak munkaügyi nyilvántartásainak ellenőrzése volt. Az ellenőrzési jelentésben meghatározott intézkedési tervek elkészültek, melyek végrehajtása folyamatos.

**Marjai János** polgármester javasolja az intézkedési terv elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **104/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Battonya Város Önkormányzata 2018. évi éves belső ellenőrzési tevékenységéről szóló jelentést elfogadja, az ellenőrzési jelentésben meghatározott intézkedési terv elkészült, melynek végrehajtása megtörtént, így további intézkedést nem igényel.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

#### **5 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a folyószámla-hitelkeret megemeléséről, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezetőt az előterjesztés ismertetésére.

Mákosné Rafai Annamária pénzügyi csoportvezető részletesen ismerteti az előterjesztést. Elmondja, hogy azért van szükség a hitelkeret felemelésére, mert olyan jellegű pályázati kifizetéseket kell rövid időn belül teljesíteni, ami másként nem megoldható. Egy másik fajta hitelkonstrukció is felmerülhet, de az kormányengedéllyel kapcsolatos adatszolgáltatásokat vonhat maga után.

**Varga István Tamás** jegyző: A Terület- és Településfejlesztési Operatív Programos pályázatok előre finanszírozottak, 100%-ban megkapjuk rá a támogatást. Ezeknél a pályázatoknál az önkormányzatnak pótigénye akkor merül fel, ha drágább a kivitelezés, mint amennyit a pályázaton megnyert. A Vidékfejlesztési Pályázatoknál az a probléma, hogy 50%-

ot kap az önkormányzat előre, az egész támogatást el kell költeni. A támogatás elköltését követően tudjuk benyújtani a végelszámolást, ami után akár 6 hónap is eltelhet a kifizetésig, ezt a problémát hidalnánk át a folyószámla hitellel.

Június 1. napján tudjuk elküldeni a banknak a testületi határozatot, körülbelül egy hónap mire megkapjuk a hitelt, azt követően tudjuk kifizetni a vállalkozót, akkor lesznek meg a számláink. Július 1. napjával kezdődik a visszafizetésre rendelkezésre álló hat hónap, ami pont véget érhet december 31-ig. Amennyiben nem ér véget, akkor kell gondolkodnunk éven túli hitelben, kormányengedélyes hitelcsomagban.

A testületnek szeptember környékén át kell gondolnia, hogy milyen ígéretet fog kapni, hogy meg lesz-e decemberig a támogatás vagy sem.

**Marjai János** polgármester: Két Vidékfejlesztési Pályázatunk van, mindkettőre 50%-os előleget igényeltünk, csak az egyik érkezett meg.

**Zomborác Zita** képviselő: Az első előterjesztés szerint 25 millió forinttal emeljük meg, a mostani szerint pedig 35 millióval emeljük fel a hitelkeretet. Eddig úgy volt, hogy szeptember 30. napjával jár le a határidő, most pedig december 31. napjával jár le.

Értem én, hogy utófinanszírozott a pályázat és hogy fél év múlva lesz kifizetve, gondolom ez garancia is arra, hogy fél év múlva ki lesz fizetve. Nekem az aggályom egyedül az, hogy a következő testületre hárítunk egy akkora hitelt, aminek nem tudjuk, hogy mikor befolyjni véglegesen az összege.

**Varga István Tamás** jegyző: Van jogi garanciája, kettő is. Egyik garancia, hogy a folyószámlahitelt december 31-ig vissza kell fizetni, a bank le fogja emelni az önkormányzat számlájáról, mikor megkapjuk a következő évi finanszírozásnak az előlegét, az még ebben az évben meg fog érkezni, azt le fogja emelni az OTP és utána jövő év elején újra fogja tárgyalni a feltételeket.

A másik garancia, hogy ha nem látjuk bizonyítottnak a december 31-i pályázati támogatás befolyását, akkor támogatást megelőző hitelt veszünk fel, ami azt jelenti, hogy a támogatást engedményezni fogjuk a bankra. Lényeges jogi garanciái vannak, kormányzati engedélyt is csak akkor kapja meg az önkormányzat, ha látszódik a visszafizetés biztosíthatósága, illetve a bank is csak akkor fogja ezt a hitelt megadni.

**Takács Dezső** képviselő: Mit mond erről a hitelről a Pénzügyi Bizottság nekünk laikusoknak?

**Korobán Éva** képviselő: A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta és javasolta a folyószámlahitel 35.000.000 Ft-tal történő megemelését.

**Takács Dezső** képviselő: Van kockázat, mert ugye az ember hallgat híreket, és hát beszélnek arról, hogy visszafizetési kötelezettségeink vannak az Európai Unió felé, 10 milliárd forintról mondják, hogy már biztos és további kötelezettségi is adódhat különböző szabálytalanságok miatt. Tudom, hogy nem a mi pénzünk a szennyvízberuházás, de az egyik műsorban kifejezetten kiemelték a Dél-kelet magyarországi, nevesítve Békés megyei vízi közmű beruházásokat, ahol a közbeszerzés szabályosságát vizsgálják. Emiatt aggódom, hogy a beinvestált hitelből fedezett pénzünket nem biztos, hogy visszakapjuk. Nincs garancia.

**Marjai János** polgármester: Ezt a pénzt megnyertük. A Vidékfejlesztési Pályázat az magyar pénz, nem uniós támogatásból van. A Vidékfejlesztési Hivatal vezetője elmondta, hogy egy utasítást kaptak és azt ők be fogják tartani, hogy amit Békés megye megnyert, azt nem

engedjük ki. Nem adunk vissza pénzt, nekik az a feladatuk, hogy minket segítsenek abban, hogy ez a pénz lehívásra kerüljön. A közbeszerzés, amit Takács Dezső képviselő említett az az ivóvíz minőségjavító programra vonatkozik, az pedig már lezajlott, a hálózat már működik.

**Takács Dezső** képviselő: Ez egy fontos információ. Ha ez benne lett volna az előterjesztésben, nem problémáztunk volna.

**Marjai János** polgármester javasolja a hitelkeret emelését és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **105/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzatának képviselő-testülete az önkormányzat 1-2-18-3300-0620-0 számú – jelenleg 40.000.000 Ft összegű – folyószámlahitelét 35.000.000 Ft-tal meg kívánja emelni az utófinanszírozású pályázatok megvalósítása miatt fellépő likviditási problémák megoldására, így összesen a folyószámlahitel 75.000.000 Ft összegű lesz 2019. december 31-ig, amennyiben a szerződéses feltételek fennállnak.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

#### **6 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Pannon Holt-tenger Kft. 2018. évi éves beszámolójáról és független könyvvizsgálói jelentéséről, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Varga István Tamás jegyzőt az előterjesztés ismertetésére.

**Varga István Tamás** jegyző részletesen ismerteti a Kft. 2018. évi beszámolóját és a független könyvvizsgálói jelentést.

**Marjai János** polgármester javasolja a beszámoló elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **106/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 100%-os tulajdonában lévő Pannon Holt-tenger Kft. (5830 Battonya, Fő utca 91.) 2018. évi éves beszámolóját **elfogadja.**

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

**Marjai János** polgármester javasolja a könyvvizsgálói jelentés elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*



### **107/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 100%-os tulajdonában lévő Pannon Holt-tenger Kft. (5830 Battonya, Fő utca 91.) könyvvizsgálói jelentését **elfogadja**.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

#### **7 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló önkormányzati rendelet módosításáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Felkéri Varga István Tamás jegyzőt az előterjesztés ismertetésére.

**Varga István Tamás** jegyző: Kizárólag jogharmonizáció kapcsolódik a rendelet módosításhoz. A képviselő-testület az áprilisi testületi ülésen módosította a köztemető fenntartásáról és a temetkezés rendjéről szóló önkormányzati rendeletet. Az új temetőrendeletben is szabályozásra kerültek azok a magatartások, amelyek a közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló rendeletben közösségi együttélés alapvető szabályait sértő magatartásként kerültek meghatározásra. Azonban a temetőrendelet e szabályokat más szakaszban szabályozza, ezért szükséges a közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló önkormányzati rendelet temetőrendeletre hivatkozó szakaszának módosítása.

**Komlódiné Vidiczki Magdolna** képviselő, a Szociális Bizottság elnöke elmondja, hogy a bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolja a rendelet módosítását.

**Marjai János** polgármester javasolja a módosítás elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi rendeletet alkotta:*

### **8/2019.(V.31.) Önkormányzati Rendelet**

a közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló 18/2017.(IX.29.) önkormányzati rendelet módosításáról

#### **8 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése az önkormányzat 2018. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak értékeléséről, mely, a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

**Varga István Tamás** jegyző részletesen ismerteti az előterjesztést.

**Komlódiné Vidiczki Magdolna** képviselő: A Szociális Bizottság tárgyalta a gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok értékelését, ami egy mindenre kiterjedő alaposan elkészített statisztikai adatokkal alátámasztott beszámoló és tudomásul vettük. A bizottság jegyzőkönyve a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

**Marjai János** polgármester javasolja az értékelés elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

### **108/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

A képviselő-testület az önkormányzat 2018. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak ellátásáról szóló értékelést tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

## **9 Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése közterület elnevezésének módosításáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Részletesen ismerteti az előterjesztést. Felkéri Dr. Hajnal Iván képviselőt, a Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság elnökét, hogy ismertesse a bizottság javaslatait.

**Dr. Hajnal Iván** képviselő: A Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság a keddi ülésén tárgyalta a közterület elnevezésének módosításáról szóló előterjesztést. A bizottság a Gorkij utca elnevezést Fagyöngy, az Úttörő utcanév helyett pedig a Vadvirág utcanévet javasolja.

**Komlódiné Vidiczki Magdolna** képviselő: A Szociális Bizottság is tárgyalta ezt a napirendi pontot, az Úttörő utcára javasolja a Vadvirágot, a Gorkij utcára pedig a Bodzát.

**Marjai János** polgármester: Van még valamelyik bizottságnak javaslata?

**Marjai János** polgármester: Aki egyetért azzal, hogy a Gorkij utcanévet Fagyöngy utcára nevezzük át, kézfelemeléssel jelezze.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 6 igen 1 nem szavazattal és 1 tartózkodással az alábbi határozatot hozta:*

### **109/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

A képviselő-testület Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 14. § (2) bekezdése alapján Battonya Városban a **Gorkij utca nevét Fagyöngy utcanévre változtatja.**

Felhatalmazza a polgármester az ezzel kapcsolatos intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

**Marjai János** polgármester: Aki egyetért azzal, hogy az Úttörő utcanév Vadvirágra változzon, kézfelemeléssel jelezze.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

### **110/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

A képviselő-testület Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 14. § (2) bekezdése alapján Battonya Városban az **Úttörő utca nevét Vadvirág utcanévre változtatja.**

Felhatalmazza a polgármester az ezzel kapcsolatos intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

## 10 Napirend

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Local Agenda 21 Helyi Fenntarthatósági Program felülvizsgálatáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

**Varga István Tamás** jegyző részletesen ismerteti az előterjesztést.

**Takács Dezső** képviselő: Egy nagyon jó anyagot kaptunk, benne van összes bajunk alapja és forrása, valamint azt is tartalmazza, hogy milyen kilábalási lehetőségeink vannak, úgyhogy én a tisztelt lakosságnak is ajánlom, hogy tanulmányozzák át.

**Marjai János** polgármester: Az önkormányzat honlapján megtalálható a program. Aki a felülvizsgált programot el tudja fogadni, közfelemeléssel jelezze.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

### **111/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

A képviselő-testület Battonya város Local Agenda 21 Helyi Fenntarthatósági Programjának felülvizsgálatát **elfogadja.**

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

## 11 Napirend

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Trafik üzlethelyiségre érkezett vételi ajánlatról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel.

**Varga István Tamás** jegyző: Az építményre készült egy felértékelés, magát az építményt bruttó 200.000 Forintra értékelte a szakértő, érkezett rá egy vételi ajánlat, ami ezt az árat tartalmazza. Javasoljuk a vételi ajánlat elfogadását. A Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság ülésén felmerült egy olyan kitétel, hogy szeretnének rá egy olyan garanciát, hogy az építmény ne kerüljön elbontásra. A szerződést úgy kötnék meg, hogy a felépítmény nem bontható el.

**Dr. Hajnal Iván** képviselő: A bizottság az ingatlan értékesítését az elhangzottakkal kiegészítve javasolja.

**Takács Dezső** képviselő: Alacsonynak tartom ezt az árat. Úgy tudom villany- és vízbekötés van, ezt a két bekötést valaki meg akarja oldani, akkor körülbelül a vételárral megegyező összegért tudja megoldani.

Ennyi bevételünk egy éves bérleti díjból is befolyhat. Három ilyen pavilon van még Battonyán, egyik a József Attila – Hunyadi utca sarkán, másik a Vasútállomásnál. Mindkettő más tulajdonában van, nem az önkormányzaté, mindkettő borzalmas állapotban van, rontja a városképet. Nem tudunk velük kezdeni semmit, a tulajdonosuk nem akarja felújítani, az önkormányzat nem nyúlhat hozzá.

Ezt lenne jó elkerülni, ha ezt is eladjuk és megint ott tart majd az önkormányzat, hogy ezzel a pavilonnal sem tud mit kezdeni, ami egyébként a település központjában van. Többet kérnék ezért az épületért.

**Varga István Tamás** jegyző: Összehasonlításként el szeretném mondani, hogy a Petőfi téren lévő Trafik helyiséget, amely kb. kétszer ekkora, saját területtel, rendezettebb körülmények között 500.000 Forintért értékesítette az önkormányzat.

Ez az ingatlan komoly felújítást igényel, nem gondolom, hogy el fog veszni. Ahogy én tudom a sarki helyiségre is van már egy nyertes pályázat, egy nagyon komoly felújítás fog a Csirkebolton megtörténni, azt gondolom, hogy a két épület felújítása hasonló stílusban történhet meg. Az épület esztétikai megőrzése a cél.

**Marjai János** polgármester szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 6 igen 1 nem szavazattal és 1 tartózkodással az alábbi határozatot hozta:*

#### **112/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat tulajdonában álló, a Battonya Fő utca és a Kossuth utca kereszteződésében lévő, 16 m<sup>2</sup> alapterületű „Trafik” megnevezésű ingatlant 157.480 Ft+ áfa összegben Sztanoj János 5830 Battonya, József A. u. 92. sz. alatti lakos egyéni vállalkozónak, azzal a feltétellel, hogy az ingatlant el nem bonthatja és köteles a építményt karbantartani.

Megbízta a polgármestert az adásvételi szerződés aláírásával.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

#### **12. Napirend**

**Marjai János** polgármester előterjesztése a Fő utca 118/6. szám alatti önkormányzati bérlakás bérbeadásáról, mely a jegyzőkönyv mellékleteként szerepel. Részletesen ismerteti az előterjesztést.

**Dr. Hajnal Iván** képviselő, a Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság elnöke elmondja, hogy a bizottság megtárgyalta az előterjesztést és javasolja a képviselő-testületnek a bérleti jogviszony meghosszabbítását.

**Marjai János** polgármester javasolja a határozati javaslat elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **113/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

A képviselő-testület az önkormányzat tulajdonában lévő Battonya, Fő u. 118/6. sz. alatti bérlakás bérleti jogviszonyát Juhász Pálma bentlakó bérlő kérelmére 2024. június 30. napjáig változatlan feltételekkel meghosszabbítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

## 13 Napirend – Bejelentések

### 1 Bejelentés

**Borsodi János** alpolgármester: A 2015-ben Pécska testvérvárosunk felkérte a battonyai táncsoportot, hogy utazzanak velük és színesítsék a záhonyi városnapot. Igen nagy sikerrel szerepeltek, barátságok szövődtek, majd a későbbi városnapokon is közösen vettek részt. Itt alakult ki a barátság. Zalai Mihály Úr Kárpátalján tett látogatását követően jött az ötlet, hogy mivel Pécskának testvérvárosi kapcsolata van kialakulóban Záhonnyal, mi lenne, ha Battonya és Ukrajna is csatlakozna hozzájuk és így alkotnánk egy szövetséget. Az Európai Uniónak vannak olyan támogatási forrásai, amelyek a több országos kapcsolatokat támogatják. Ismét egy látogatást követően Tiszacsernyő (Szlovákia) is kifejezte azon szándékát, hogy szívesen társulna. Időközben nemzetközi jogászok felhívták a figyelmünket arra, hogy Ukrajna csatlakozásával nem biztos, hogy tudunk pályázni, mivel Ukrajna még nem tagja az Európai Uniónak, de nem zárja ki, hogy ez a csoportosulás az Európai Unió pénzből pl. ukrainai egyesületet támogasson. Csap településen ismerkedtünk meg az ukrainai magyarokért egyesülettel, itt jött az a gondolat, hogy írjuk alá egy együttműködési megállapodás Tiszacsernyő Szlovákia, Záhony Magyarország, Pécska Románia és Battonya Magyarország települések. A romániai hatóságoknál egy előmegállapodást, egy szándéknyilatkozatot kell aláírni, ez indokolta, hogy a városnapon, ünnepélyes keretek között írunk alá a szándéknyilatkozatot.

**Marjai János** polgármester: Azért kell ezeket a kapcsolatokat bővíteni, mert támogatnunk kell a hátrányosabb helyzetűeket, ha van rá lehetőségünk. Sokszor próbálkoztunk uniós források bevonásával a saját ünnepeink támogatásába, ilyenkor fel kell mutatnunk külkapcsolatainkat.

**Marjai János** polgármester: Kérem, aki az előkészítő nyilatkozat aláírásával egyetért, kézfelemeléssel jelezze.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **114/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt Pécska (Románia), Tiszacsernyő (Szlovákia) és Záhony (Magyarország) várossal.

Megbízta a polgármester az együttműködési megállapodást előkészítő szándéknyilatkozat (előmegállapodás) aláírásával.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

### 2 Bejelentés

**Marjai János** polgármester: A képviselő-testület döntött arról, hogy a konyhai eszközbeszerzésre Vidékfejlesztési Pályázatot nyújt be 40.000.000 Forint összértékben. Megérkezett a pályázat pontosítása, jegyző Úr ezt fogja ismertetni.

**Varga István Tamás** jegyző: Elkészült a pályázat pontos költségvetése, 95%-os támogatás igényelhető hozzá. A nettó 40 millió Forintos támogatáshoz, 2.105.263 Forint+ Áfa önerőt

szükséges biztosítania a képviselő-testületnek. A pályázat keretében megvalósuló felújítás várhatóan 2019. október 1-től 2020. augusztus 31. napjáig fog tartani.

**Marjai János** polgármester szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **115/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete pályázatot nyújt be a Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény 3. melléklet II.3. pont szerinti önkormányzati étkeztetési fejlesztések támogatása pályázat c) pontja szerinti az önkormányzat által működtetett saját konyha infrastrukturális felújítása, fejlesztése, akadálymentesítése támogatásra nettó 40.000.000 Ft összegben ( 5830 Battonya, Fő u. 117.), melyhez a szükséges saját forrás összege, vagyis nettó 2.105.263 Forint+áfa, vagyis bruttó 2.673.684 Forint rendelkezésre áll a pályázati tartalék terhére.

A pályázat keretében megvalósuló felújítás várhatóan 2019. október 1-től 2020. augusztus 31. napjáig fog tartani.

Ezzel egyidejűleg a Képviselő-testület a 75/2019.(IV.25.) Kt. határozatát hatályon kívül helyezi.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

### **3 Bejelentés**

**Borsodi János** alpolgármester: Az elmúlt héten a Kertészek Földje Akciócsoport gyűlésén vettem részt. Szeretném felhívni a helyi gazdák figyelmét, hogy az Akciócsoportnak még mindig van forrása eszközbeszerzésre, kertészeti eszközök beszerzésére, lehet még pályázni. Ha valakit érdekel, szívesen adok felvilágosítást, de lehet közvetlenül a Kertészek Földje Akciócsoport honlapján tájékozódni. Az a kérésem, hogy településünk fejlődése érdekében minél többen pályázzunk, hiszen forrás az van.

*Marjai János polgármester 10 perc szünetet rendel el.*

*Marjai János polgármester a szünet leteltét követően megállapítja, hogy minden képviselő visszaérkezett a terembe, az ülés továbbra is határozatképes. 4 számú bejelentéssel folytatja.*

*Nagy Lajos rendőr alezredes rendőrkapitány Úr megérkezik a terembe.*

### **4 Bejelentés**

**Marjai János** polgármester: Szeretettel köszöntöm Nagy Lajos rendőr alezredes urat, aki a Mezőkovácsházi Rendőrkapitányság vezetője. A 8. számú napirendi pont, amit elhalasztottunk ugye az a rendőrségi beszámoló. Az előterjesztéshez csatolt beszámoló kiküldésre került minden képviselőnek. Szeretném megkérdezni, hogy kapitány Úr szeretné-e kiegészíteni a beszámolót.

Nagy Lajos rendőrkapitány: Nagy tisztelettel és szeretettel köszöntöm a képviselő-testületet. Nagy örömmel fogadtam el a meghívást, mert én úgy érzem, hogy nagyon jó a kapcsolatunk a képviselő-testülettel, az önkormányzat valamennyi intézményével és polgármester Úrral.

Kötelességünk minden évben beszámolni, és az hiszem, hogy az idei évben nagyon jó eredménnyel tudunk beszámolni, bár mindig azt szoktam mondani, hogy ezek az eredmények a közbiztonságot nem befolyásolják, mert az állampolgárok biztonságérzete az ami fontos. a rendőrség nagyon sokat tett azért, hogy jó legyen a közrend, közbiztonság és besegítünk a 72 km-es határszakasz védelmében, a betörések, lopások felderítésében is nagyon jó eredményt értünk el. Amikor szükség van rá, megfelelő erőt tudunk vezényelni a térségbe és sikerült itt Battonyán is egy j közbiztonságot biztosítani. meg szeretném köszönni a képviselő-testületnek és polgármester Úrnak a 2018. évben nyújtott segítséget és azt kérem, hogy idén is, erejükhez mérten a Battonyai Rendőrsöt és a rendőrkapitányságot segítsék.

A beszámoló statisztikai számadatokat tartalmaz, annyival szeretném kiegészíteni, hogy az évértékelőn, a főkapitány Úr kétszer említette a Mezőkovácsházi Rendőrkapitányságot és ebben nagy szerepe van a Battonyai Rendőrsnek is. Sikerült egy nagyon jó 93%-os váderedményességet elérni, amivel az országos első helyezést értük el, így a Békés Megyei Rendőr Főkapitányságnak is egy eredményes éve volt a tavalyi. Ígérjük, hogy a következő évben is ennek megfelelően teljesítjük a szolgálatot. Köszönöm szépen.

**Marjai János** polgármester: Rendőrkapitány Úrnak köszönöm a beszámolót. Szeretném kérdezni a jelenlévőktől, hogy van-e valakinek kérdése az elhangzottakkal kapcsolatban?

**Borsodi János** alpolgármester: Szeretnék megköszönni a munkát és kívánunk további erőt, egészséget!

Nagy Lajos rendőrkapitány: Nagyon köszönjük.

**Marjai János** polgármester: Többször beszámolok arról, hogy a részt szoktam venni a rendőrségi évértékelésen. A testület tudja, hogy Békés megye rendőri teljesítménye több éve az országos első. Nagyon jó a helyi rendőrökkel a kapcsolatunk és itt szeretném kiemelni Zalai Szabolcs rendőr alezredes Úrnak a szerepét. Mindig a segítőkészség és a probléma megoldása az elsődleges. Nagyon szépen köszönöm a rendőrség munkáját, jó erőt és egészséget kívánok.

**Marjai János** polgármester javasolja a beszámoló elfogadását és szavazást rendel el.

*A képviselő-testület jelenlévő 8 tagja 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **116/2019.(V.30.) Kt. Határozat**

Battonya Város Önkormányzat Képviselő-testülete **elfogadja** a Mezőkovácsházi Rendőrkapitányság által elkészített Battonya város 2018. évi közbiztonsági helyzetéről, valamint a közbiztonság érdekében tett intézkedésekről szóló beszámolóját.

Határidő: azonnal

Felelős: Marjai János polgármester

*Nagy Lajos rendőrkapitány elhagyja a termet.*

**Marjai János** polgármester: Kinek van közérdekű bejelentése? Ha a testület tagjainak nincs, nekem van. Szeretném mindenki figyelmét felhívni, hogy városnapot tartunk a hétfőn, melynek nagyon színes és sokrétű programjai lesznek. Kívánom, hogy érezzék magukat jól, jöjjenek el, kapcsolódjanak ki, töltsenek fel. Holnap a szerb templomban hálaadó mise lesz a városért, utána ünnepi testületi ülés lesz a Művelődési Házban, ahol kitüntetések fogunk átadni.

**Marjai János** polgármester részletesen ismerteti a városnapi programokat.

**Marjai János** polgármester megköszöni az ülésen való részvételt és az ülést bezárja.

**kmf.**

**Marjai János**  
polgármester

**Varga István Tamás**  
jegyző